

**Expresión escrita personal : Si fueras colombiano, ¿votarías « sí » o « no » en el referéndum del 2 de octubre de 2016 ?**

Respuesta en 3 partes :

- I. Colombia está en camino hacia el deber de memoria con un acuerdo de paz inédito.
- II. Algunos tienen dudas respecto a si este acuerdo hará la paz efectiva y si es legítimo.
- III. Pero este acuerdo es la mejor oportunidad de paz, el voto « sí » es pues necesario.

251 palabras

El 2 de octubre, los colombianos podrán cerrar el capítulo negro de los 52 años de conflicto. No obstante, las llagas quedan abiertas y para que cicatricen, ellos deben refrendar el acuerdo de paz.

Unos países prefieren olvidar su pasado traumático, como lo hizo España. Pero Colombia, negociando con las Farc los requisitos de la paz, como la inédita justicia transicional que da una segunda oportunidad a los reclutados forzosos mientras que condenará severamente a los criminales, ha decidido cumplir su deber de memoria ante los crímenes cometidos: la muerte y desaparición de 300 000 personas, el desplazamiento forzado de otras 7 millones.

El problema es los que sufrieron esas secuelas, como algunos ricos que perdieron a un familiar secuestrado, no están dispuestos a aceptar las condiciones de la paz. También, voten lo que voten los colombianos, puede que la paz nunca sea efectiva en un país donde la atraktividad del narcodinero no hará más que desplazar el conflicto ideológico al terreno del lucrativo narcotráfico: combatientes de las Farc podrían ingresar en las BACRIM.

Pero es más probable y conveniente que los colombianos ratifiquen la paz. Sobre todo porque son muchos los que están hartos de este conflicto, en particular las poblaciones campesinas, las primeras víctimas. Y también porque

Le 2/10, les Colombiens tourneront la sombre page de leurs 52 ans de conflit. Pourtant, les plaies demeurent ouvertes et pour qu'elles cicatrisent, ils doivent ratifier l'accord de paix.

Certains pays préfèrent oublier leur passé traumatisant, comme le fit l'Espagne. Mais la Colombie, en négociant avec les Farc les conditions de la paix, à l'image de la justice transitionnelle qui donne une seconde chance à ceux qui furent recrutés de force mais condamnera sévèrement les criminels, a décidé de respecter son devoir de mémoire face aux crimes commis: la mort et la disparition de 300 000 personnes, le déplacement forcé de 7 millions d'autres.

Le problème est que ceux qui ont subi ces séquelles, comme certains riches qui ont perdu un membre de leur famille séquestré, ne sont pas prêts à accepter les conditions de la paix. Aussi, quoi que voteront les Colombiens, il se peut que l'attrait de l'argent du narcotrafic ne fasse que déplacer le conflit idéologique sur le terrain du lucratif trafic de drogues: des combattants des Farc pourraient intégrer les BACRIM.

Mais il est plus probable et convenable que les Colombiens ratifient l'accord. Surtout car beaucoup en ont assez de ce conflit, en particulier les populations paysannes, les premières victimes. Et également car non

**PAZ EN COLOMBIA ENTRE LAS FARC Y EL GOBIERNO**

no solo los santistas no querrán empezar nuevas negociaciones, sino que además nada asegura que los uribistas lograrán el final del conflicto por otra vía.

Con tal conflicto hay que hacer concesiones en ambos bandos para construir un futuro estable.

seulement les partisans de Santos ne voudront pas entamer de nouvelles négociations, mais aussi car rien ne garantit que les partisans d'Uribe parviendront à la fin du conflit en empruntant une autre voie.

Avec un tel conflit il faut faire des concessions dans les deux camps pour construire un futur stable.